



Cher Collègue/Chère Collègue,

Comme vous le savez; l'élection pour le CLPHU du CCP (le Comité local pour le personnel détaché en dehors de l'UE du comité central du personnel de la Commission) débutera le 5 novembre.

Nous souhaitons vous aider dans votre choix:

Pourquoi voter la Liste 4? Pourquoi voter la Liste 4 USHU? Pourquoi voter le Couple 10?

Votez pour l'EXPERTISE et le CHANGEMENT

**Karoly
SOOS**



**AC, DUE Bosnie
Représentants du
Personnel de la
Délégation
Marie, 3 enfants**

**Betty Diana
VARGYAS**



**AC, DUE Zambie
Représentants du
Personnel de la
Délégation
Mariée, 2 enfants**

- ✓ **Votez la Liste 4 Couple 10:** comme **Représentants du Personnel de la Délégation**, nous avons déjà la confiance de nos collègues au niveau local pour défendre le droit du personnel et assurer l'interface entre le personnel et le Chef de Délégation
- ✓ **Karoly** a acquis de l'expérience en travaillant dans 3 délégations: la Délégation de l'UE en Indonésie, en Ukraine et actuellement dans la Délégation de l'UE en Bosnie-Herzégovine
- ✓ **Karoly** est membre du Groupe de Travail Anti-harcèlement, membre actif du Comité Social au sein des délégations et membre du groupe de travail ICV (Indemnité de Conditions de Vie) au sein du CLP HU
- ✓ **Betty** a acquis de l'expérience en travaillant dans 2 délégations: Délégation de l'UE au Botswana et actuellement en Zambie
- ✓ **Ce couple a acquis de l'expérience en travaillant dans 3 grandes régions:** l'Asie, le Voisinage et l'Afrique au sein de deux DGs (NEAR et DEVCO)
- ✓ Nous sommes **COMPÉTENTS** et **ENGAGÉS**

**Vote
List 4**

**Vote
No: 10**



- ✓ **Ce couple est une bonne combinaison d'un candidat avec expérience et une nouvelle candidate.**
- ✓ **Karoly a été élu et est un membre actif de l'ancien CLP HU, tandis que Betty apportera de nouvelles idées.**
- ✓ Contrairement aux anciens candidats – éternellement élus – **NOUS APPORTERONS DU CHANGEMENT au sein de la CLP HU.** Malgré que nous soyons considérablement nouveaux dans les élections actuelles, nous avons beaucoup d'expériences dans les délégations de l'UE. Ayant servi dans diverses délégations pour plus de 12 et 9 ans respectivement, nous sommes au courant **de principaux problèmes** au sein du système et de la gestion des délégations, y compris le traitement inéquitable
- ✓ Rappelez-vous, **USHU** est la **SEULE UNION** entièrement et exclusivement au service des délégations. **USHU veut du changement.** Nous voulons rétablir les dispositions contractuelles initiales des AC, qui s'appliquent également aux fonctionnaires AD: en ce qui concerne les frais scolaires, les indemnités de voyage annuel et le nombre des jours de congé annuel.
- ✓ **Concernant les Agents Locaux: nous voulons voir un système médical équitable**, dans lequel les Agents Locaux n'auront pas besoin d'avancer tous les frais médicaux, qui représentent souvent +/- 10% de leur salaire mensuel. **Nous voulons rectifier la méthode actuelle de révision des salaires** en tenant compte de l'inflation afin de préserver le pouvoir d'achat des Agents Locaux.

Donnez-nous votre confiance et **votez la LISTE 4 USHU! Votez pour le Couple 10 sur la LISTE 4 ou, pourquoi pas, VOTEZ pour TOUS les 14 couples à la Liste 4 USHU!**

Si vous souhaitez en savoir plus sur nous, nos objectifs et notre mission, ainsi que les autres candidats d'USHU, veuillez cliquer le lien: <http://www.us-hu.eu/HU18.htm>



Dear Colleague,

As you know the election for the CLPHU (the Local Committee for staff posted Outside the EU) will start on 5th November. **We wish to introduce ourselves to help you with your choice:**

Why vote List 4? Why vote 4 USHU? Why vote 4 Couple n.10?

COMMITTED and COMPETENT

Karoly SOOS



CA, EUD Bosnia
Delegation Staff
Representative

Betty Diana VARGYAS



CA, EUD Zambia
Delegation Staff
Representative

- ✓ **Vote 4 Delegation Staff Representatives**, We are **already having the trust of our colleagues locally**, representing interest, defending the right of staff; being the interface in between staff and HoD
- ✓ **Vote for EXPERTISE AND CHANGE**
- ✓ **Karoly** has experience in 3 delegations: EUD Indonesia, EUD Ukraine and now in EUD Bosnia and Herzegovina
- ✓ **Karoly** is member of anti-Harassment Working Group and active member of Social Committee in Delegation, member of LCA WG within CLP HU
- ✓ **Betty** has experience in 2 delegations: EUD Botswana and now EUD Zambia
- ✓ **Our couples experienced from 3 large regions:** Asia, Neighbourhood and Africa within two DGs (NEAR and DEVCO)

**Vote
No: 10**



Our couple is a good mixture of experienced and new candidates. **Karoly was** elected and **active member of the former CLP HU** while **Betty will bring fresh idea**. Comparing the usually – always elected – old guards, **WE WILL BRING CHANGE – to the CLP HU**. So we are considerably new in the current election but **old enough in EU Delegations**, being served in several various delegations more than 12 and 9 years respectively, **to know what the key problems are within the system and management in Delegations and how we are treated.**

With USHU, **we want change**. We want to reinstate the initial contractual provisions of CAs, which also applies to AD officials: on educational expenses, on annual travel allowance as well as compensate the lost 18 annual leave days with home leave days.

We want to see a fair Local Agent medical scheme, where LAs do not need to advance all medical costs, which often takes 10% of their whole monthly income. **We want to revise the salary revision method** taking into account inflation in order to preserve purchase power of local staff.

Give us your trust and **vote LIST 4 USHU! Vote for Couple -10 in LIST-04** or if you feel so **VOTE for ALL 14 couple from the USHU list!**

If you wish to learn more about our personal file, goals & mission as well as the other USHU candidates, please follow the below link: <http://www.us-hu.eu/HU18.htm>